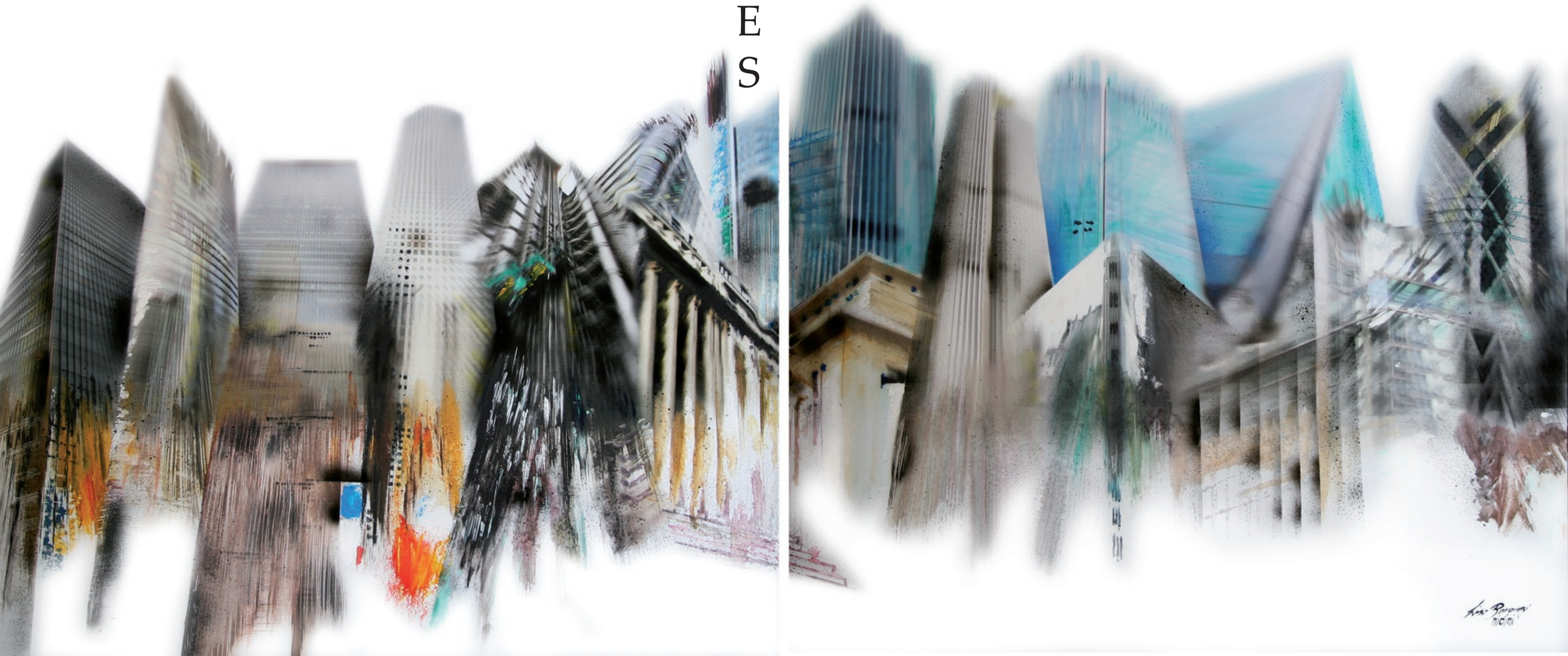
DYNAMIC CITIES

LISA BORGIANI
MASSIMO NIDINI



MOSTRA IN OMAGGIO A MASSIMO NIDINI

fotopitture di Lisa Borgiani, Massimo Nidini

CENTRO INTERNAZIONALE DI FOTOGRAFIA SCAVI SCALIGERI, VERONA

2 - 18 marzo 2012

mostra e catalogo a cura di
Luigi Meneghelli

allestimento
Giusy Pasqualini

progettazione a cura di
Arch. Umberto Cecchini

Stampa catalogo
Grafiche Aurora

traduzioni
Lorraine Peltz

Assicurazione
Arena Broker

Si ringraziano
Flavio Tosi
Carlo Pelanda
Luigi Cervato

www.lisaemassimo.com

con il Patrocinio

Comune di Verona

Associazione Rene Trapiantati Italiani

ASS.IM.P Associazione Imprenditori Professionisti

sponsor ufficiale

Sitta s.r.l.
www.sittasrl.it

con il contributo

Banco Popolare Banking Group

All rights reserved.
No part of this book may be reproduced by any means, in any media, electronic or mechanical, including motion picture film, video, fotocopy, scans, recording or any other information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the authors.

DYNAMIC CITIES

PHOTO-PAINTINGS BY LISA BORGIANI AND MASSIMO NIDINI

Il Banco Popolare è lieto di dare il proprio contributo alla presentazione della mostra "Dynamic Cities" degli artisti veronesi Lisa Borgiani e Massimo Nidini, accompagnandosi all'impegno dell'Istituto Italiano di Cultura nella promozione degli eventi artistici e culturali, che da sempre abbiamo l'ambizione di coltivare e valorizzare.

The Banco Popolare is delighted to contribute to the presentation of the exhition 'Dynamic Cities' by Lisa Borgiani and Massimo Nidini, Italian artist from Verona.
We are proud to support the Italian Cultural Institute for this event as it is our common aim to cultivate and promote Italian culture.

BANCO POPOLARE
BANKING GROUP

Banco Popolare S.c., London Branch

Nelle fotopitture di Lisa Borgiani e Massimo Nidini, raccolte in questa esposizione dal calzante titolo "Dynamic Cities", ho trovato un interessante sguardo che lega trasversalmente nello spazio e nel tempo paesaggi urbani, e quindi culture, tra loro distanti, la cui vicinanza, sognata o auspicata, e' resa possibile proprio dall'intervento creativo dei due artisti e dei loro linguaggi, fotografico e pittorico.
Colonia e Verona, Trieste e Singapore, Parigi-Venezia-New York, metropoli e citta' d'arte a confronto: una metamorfosi in cui lo slancio "moderno" delle prime integra ed e' integrato dallo spessore storico delle altre, in cui l'impenetrabilita' di questi imponenti segni urbani, palazzi, grandi incroci, ponti, ritrova calore/colore e umanita' proprio nella comunicazione con cio' che e' loro lontano, nell'assenza di barriere geografiche culturali e temporali.
E' vero che ogni citta' provoca sensazioni, suscita domande diverse in colui che la visita; ed e' altrettanto vero che il viaggiatore ricorda e riconosce cio' che e' suo solo esplorando "altrove". Se esiste quindi un rapporto di memoria e di scoperta che lega i luoghi delle proprie origini alle citta' del presente e del futuro, allora credo sia proprio la possibilita' di questa sovrapposizione il cuore della domanda che un Istituto Italiano di Cultura pone alla citta' che lo ospita e a cui, con la propria attivita', cerca di dare una risposta.
Mi sembra quindi quantomai significativo ospitare questi due artisti italiani e le loro opere nella cornice della nostra sede di Londra, come a voler ribadire, a noi stessi, al pubblico e a questa multiforme metropoli, che la risposta per una diversa e piu' ricca esperienza della realta' urbana va cercata in cio' che non e' familiare, immediato, conosciuto. Ringrazio quindi Lisa e Massimo per offrirci un ulteriore occasione per contribuire, attraverso la loro arte, a questo importante confronto.
Infine ringrazio Flavio Tosi, Sindaco di Verona, per il patrocinio concesso ed il Banco Popolare che ha reso possibile questa mostra.

Carlo Presenti
Direttore

In Lisa Borgiani and Massimo Nidini's photo paintings, which have been collected especially in this aptly named exhibition Dynamic Cities, I have noticed an interesting approach which brings together, across time and space, very different urban landscapes, and through them, different cultures. This closeness, be it only dreamt of or hoped for, is actually made possible by the creative joint effort of two artists and their photographic and pictorial language.
Cologne and Verona, Trieste and Singapore, Paris-Venice-New York, a superimposition of metropolis and art cities: a metamorphosis where the modern momentum of the former and the historical depth of the latter complement each other. Buildings, big crossroads, bridges and other impenetrable and imposing urban signs, reshaped with colourful warmth and humanity by communicating with what is distant, beyond any geographical temporal and cultural boundary.
Every single city provokes sensations and triggers different questions in its visitors; in the same way the traveller reco - gnizes and remembers what is his, only by exploring the unknown. If such a relationship of reminiscence and di-scovery exists and ties our places of origin to present and future cities, I believe the chance of such coexistence to be the core question an Italian Cultural Institute must ask to the city that hosts it, since cultural activity is an attempt to find an answer.
Therefore, it is ever so meaningful to host these two Italian artists and their works in the setting of our Institute in London, as to restate to ourselves, to the public and to this protean metropolis that the answer for a different and richer experience of urban reality has to be found in what is unfamiliar, distant and still unknown. I therefore renew my thanks to Lisa and Massimo for letting us further contribute, through their art, to this cultural challenge.
Last but not least, many thanks to Flavio Tosi, Mayor of Verona, for his support and to the Banco Popolare of Verona for making this exhibition possible.

Carlo Presenti
Director

Italian Cultural Institute London

ACADEMIE · NATIONALE · DE · MUSIQUE

< Verona-Parigi
photography and painting
cm 100 x 140

Parigi-Venezia-New York
photography and painting
cm 90 x 120

< Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia
photography and painting
cm 70 x 100

< Verona-Colonia
photography and painting
cm 90 x 120

> Parigi-Venezia
photography and painting
cm 100 x 110

Tel Aviv-Gerusalemme
photography and painting
cm 100 x 150

< Trieste-Singapore
photography and painting
cm 70 x 100

< Plaza Mayor, Madrid
photography and painting
cm 70 x 100

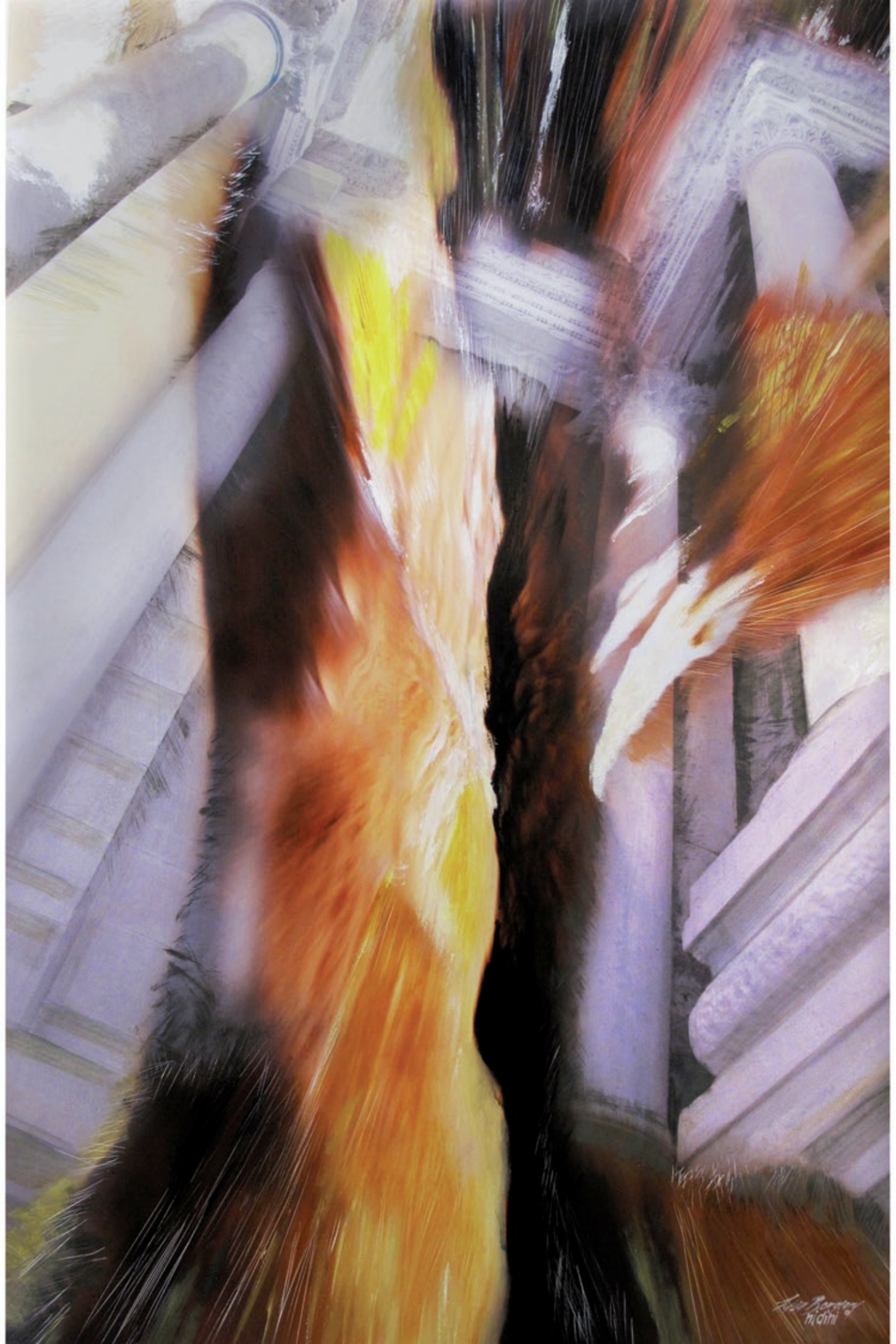
> Arena di Verona
photography and painting
cm 100 x 100

A MIDSUMMER NIGHT'S D

< Colonia-Gerusalemme
photography and painting
cm 100 x 150

> Bruxelles
photography and painting
cm 100 x 100

Elevazione
photography and painting
cm 150 x 100



Penetrazione
photography and painting
cm 150 x 100

Italia verticale
photography and painting
cm 150 x 100

BIOGRAPHY

Lisa Borgiani	photographer, 1979
Massimo Nidini	painter, 1944

Both artists were born in Verona and are active in contemporary Italian art scene.
In their work they blend photography and painting together.
In 2010 they will present their new project "Dreaming Crystals on Duisburg" in Essen, European Culture Capital 2010.

Art fairs

February 2010	20|21 London Art Fair
February 2010	Innsbruck Art Fair
October 2009	The Affordable Art Fair, London
February 2009	Innsbruck Art Fair
December 2008	Dubai Index Fair
March 2008	New York Art Expo
October 2007	Art Singapore Fair

Solo selected exhibitions

September 2010	Dynamic Cities, European Parliament, Brussel
June 2010	Dynamic Cities, Sens Interieur Galerie, Saint Tropez
April 2010	Dynamic Cities, Italian Cultural Institute in London
December 2009	Collages di Viaggio, University of Florence
November 2009	Slanci Urbani, Isola di San Servolo, 53° Biennale of Art, Venezia
September 2009	Incontro e Dialogo tra Fotografia e Pittura, University of Verona, ArtVerona
May 2009	Collages di Viaggio, Palazzo della Corgna, Perugia
January 2009	Wenn Fotografie and Malerei sich begegnen, Italian Cultural Institute in Cologne
May 2008	Collages, Ghaf Gallery, Abu Dhabi
April 2008	Extension, Radisson Hotel, Dubai
September 2007	Travel Notes, Italian Cultural Institute in Singapore
October 2007	Travel Notes, Singapore Island Country Club
September 2007	When Photography meets Painting, Aryaseni gallery, Singapore
June 2007	Travel Notes, Art Loft Volvo, Singapore

Selected group exhibitions

May 2010	Vision of Landscape and Architecture, Italian Cultural Institute, Vienna
April 2009	Extension, Art Present gallery, Paris
December 2008	BehrThyssen gallery, New York
December 2008	Fusion Show @ Artenoo, Shanghai
November 2008	Virginia Museum of Fine Arts
November 2008	The Gallery Art & Design, Richmond
January 2008	EuArt, Miami
July 2007	To Call to Mind, Spazio Mondadori, 52° Biennale Art Fair, Venezia
November 2006	Congress Palace, Capri

Reviews

March 2010	Dynamic Cities, Carlo Presenti, Director of Italian Cultural Institute, London
September 2009	Incontro e Dialogo tra fotografia e pittura, Verona:
	Giorgio Cortenova, art curator
	Luca Scacchetti, architect and designer, Studio Scacchetti, Milano
	Francesca Brandes, art curator
	Daniela Zumiani, University of Verona
	Lorenzo Reggiani, journalist
November 2008	Wenn Fotografie and Malerei sich begegnen, Johannes Bunk, Kulturamt der Stadt Koln
October 2008	Wenn Fotografie and Malerei sich begegnen, Stefania Falone, Director of Italian Cultural Institute, Cologne
April 2008	Visual and Visceral, Layla Haroon, Gulf News Dubai
April 2008	Collages, Alkhaleej, Dubai
May 2007	Interview City 7 TV, Dubai Media City

© 2010 **CONSULTING IMAGE ART STUDIO**
Via A. Massalongo, 3 37121 Verona, Italy | Office: +39 045 8009087 | Mobile: +39 348 0501167 | lisaborgiani@gmail.com | massimo.nidini@tin.it | www.lisaborgiani.com